

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

«Утверждаю»

**Председатель Ученого совета,
ректор, академик НАН РК
Газалиев А.М.**

« ____ » _____ 2014 г.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

Дисциплина РРҮа 2204 «Профессиональный русский язык»

Модуль РРҮа 15 «Профессиональный русский язык»

Специальность **5В070900** «Металлургия»

Машиностроительный факультет

Кафедра русского языка и культуры

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:
доцентом, зав. кафедрой русского языка и культуры Оспановой Б.Р.,
старшим преподавателем Алдыназаровой Р.М.

Обсуждена на заседании кафедры «Русского языка и культуры»

Протокол № _____ от «_____» _____ 2014 г.

Зав. кафедрой _____ «_____» _____ 2014 г.

(подпись)

Одобрена учебно-методическим советом архитектурно-строительного
факультета

Протокол № _____ от «_____» _____ 2014 г.

Председатель _____ «_____» _____ 2014 г.

(подпись)

Согласована с кафедрой _____

(наименование кафедры)

Зав. кафедрой _____ «_____» _____ 2014 г.

(подпись)

Сведения о преподавателе и контактная информация

Оспанова Бикеш Ревовна, к.ф.н, доцент

Алдыназарова Райхан Макуовна, ст. преподаватель

Кафедра русского языка и культуры находится в 1 корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 565932, доб. 2046

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Кол-во кредитов	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
		количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
III	2 3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» входит в цикл обязательных дисциплин базового цикла для специальностей технического профиля. Представляет собой самостоятельный и законченный курс. Осуществляет профессионально-ориентированное обучение будущих специалистов.

Цель дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» ставит целью формирование и развитие навыков коммуникативной компетенции на русском языке и обеспечение профессионально-ориентированной языковой подготовки компетентной личности, способной адекватно выстраивать общение в профессионально значимых ситуациях.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие: научить практически применять знания при построении научного текста и в сфере профессионального общения; развивать общую культуру и эстетическое воспитание студентов; расширять общегуманитарный и общепрофессиональный кругозор.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны

иметь представление:

- о функционально-стилистическом расслоении языка;
- о научном стиле речи, его основных признаках;
- о правилах построения научного текста и языкового оформления;
- о методах и приемах структурно-семантического и смысло-лингвистического анализа технического текста;

- об особенностях функционирования системы языка в профессиональном общении;

знать:

- научную лексику и научные конструкции технического профиля;
- правила продуцирования и репродуцирования текстов разных жанров;
- речевые нормы технической сферы деятельности;
- основы деловой коммуникации;

уметь:

- порождать и понимать различные типы простых и сложных предложений, включая в них или выделяя в них соответствующие замыслу говорящего лексические, грамматические средства, свойственные научному стилю;
- обобщать и интерпретировать научно-техническую информацию;
- использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста (компрессии, прогрессии, синтеза, анализа, сравнения и сопоставления информации, резюмирования);
- выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;

приобрести практические навыки:

- работы с научно-технической литературой;
- продуцирования вторичных научных текстов: аннотации, тезисов, резюме, рефератов, докладов;
- самостоятельного поиска научно-технической информации как основы профессиональной деятельности;

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Русский язык», «Химия», «Физика»

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессиональный русский язык», используются при освоении базовых и профилирующих дисциплин «Общая металлургия», «Теория металлургических процессов», «Механические свойства металлов», «Металловедение и ТО».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	Лек-ции	Практи-ческие	Лабо-ратор-ные	СРСП	СРС
<p>1.Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка. Научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.</p>	-	3	-	3	3
<p>2.Особенности научного стиля речи. Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей.</p>	-	2	-	2	2
<p>3.Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей. Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.</p>	-	2	-	2	2
<p>4.Морфология и синтаксис научного стиля речи, характерные для металлургических отраслей. Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.</p>	-	4	-	4	4
<p>5.Текст - единица обучения связной речи. Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.</p>	-	4	-	4	4
<p>6.Тезирование текстов по специальности «Металлургия». Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного</p>	-	3	-	3	3

текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста по специальности.					
7. Конспект и его особенности. Цитирование. Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний	-	3	-	3	3
8. Аннотация. Требования к составлению аннотаций статей по металлургии. Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия». Развитие навыков письменной речи при аннотировании текста по специальности.	-	3	-	3	3
9. Реферат. Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия». Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата.	-	4	-	4	4
10. Рецензия. Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии. Развитие навыков письменной речи при рецензировании текста по специальности.	-	2	-	2	2
ИТОГО:		30	-	30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

Тема 1. Функциональные стили современного русского языка: научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.

Тема 2. Особенности научного стиля речи. Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей.

Отличительные свойства научного стиля речи: точность, логичность, обобщенность и отвлеченность, наличие в ней большого количества

терминов. Лексические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научных текстов. Основные лексические единицы: общеупотребительная слова, общенаучная лексика и термины металлургии, иноязычная лексика.

Тема 3. Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей. Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.

Тема 4. Морфология и синтаксис научного стиля речи. Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.

Тема 5. Текст - единица обучения связной речи. Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.

Тема 6. Тезирование текстов по специальности «Металлургия». Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста по специальности.

Тема 7. Конспект и его особенности. Цитирование. Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний.

Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Структура и содержание научно-исследовательской работы по специальности. Оформление научной работы.

Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

Тема 8. Аннотация. Требования к составлению аннотаций статей по металлургии. Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия». Развитие навыков письменной речи при аннотировании текста по специальности.

Тема 9. Реферат. Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия». Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата. Композиционная схема-модель реферата. Средства языкового оформления реферата. Развитие навыков письменной речи при реферировании текста по специальности.

Тема 10. Рецензия. Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии. Развитие навыков письменной речи при рецензировании текста по специальности.

Перечень лабораторных занятий (программой не предусмотрен)

Тематика курсовых проектов (программой не предусмотрена)

Тематический план самостоятельной работы студента с преподавателем

Наименование темы СРСП	Цель занятия	Форма проведения занятия	Содержание задания	Рекомендуемая литература
<p>Тема 1. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка. Научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.</p>	<p>Углубление знаний по данной теме. Подготовка студентов к чтению специальной литературы</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий на вычленение основных структурных компонентов текста.</p>	<p>[1] [2] [5] [8]</p>
<p>Тема 2. Особенности научного стиля речи. Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей. Отличительные свойства научного стиля речи: точность, логичность, обобщенность и отвлеченность, наличие в ней большого количества терминов. Лексические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научных текстов. Основные лексические единицы: общеупотребительная слова, общенаучная лексика и термины</p>	<p>Овладение навыками анализа смысловой структуры текста, вычленения основных структурных компонентов</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.</p>	<p>[1] [2] [5] [8] [12] [13]</p>

металлургии, иноязычная лексика.				
Тема 3. Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей. Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.	Развитие умения нахождения необходимой информации с опорой на тип текста.	Семинар-консультация	Работа с терминологическим словарем	[1] [2] [5] [10] [11]
Тема 4. Морфология и синтаксис научного стиля речи. Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.	Отработка и изучение различных синтаксических, грамматических конструкций на широком лексическом материале.	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.	[2] [5] [8]
Тема 5. Текст - единица обучения связной речи. Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.	Формирование навыков и умений различать и анализировать тексты научного стиля.	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.	[1] [2] [5] [8] [12] [13]
Тема 6. Тезирование текстов по специальности «Металлургия». Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки.	Развитие навыков письменной речи при составлении тезисов.	Семинар-консультация	Задания на интерпретацию мыслей автора при составлении собственных монологов-рассуждений на основе прочитанного	[1] [2] [5] [9] [10] [11]

<p>Тема 7. Конспект и его особенности. Цитирование. Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний. Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Структура и содержание научно-исследовательской работы по специальности. Оформление научной работы. Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.</p>	<p>Освоение правил компрессии текста. Развитие навыков оформления научной работы. Введение и активизация языкового материала в устной и письменной формах</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Написание различных видов вторичных текстов. Практика пересказа текстов по специальности. Выполнение заданий на овладение приемами и способами извлечения основной информации текста с последующим ее воспроизведением в виде вторичных текстов.</p>	<p>[1] [2] [5] [6] [9] [10] [12] [13] [14]</p>
<p>Тема 8. Аннотация. Требования к составлению аннотаций статей по металлургии. Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия».</p>	<p>Развитие навыков письменной речи при составлении аннотаций по специальности</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий по созданию вторичных текстов с использованием соответствующих языковых средств.</p>	<p>[6] [9] [10] [12]</p>
<p>Тема 9. Реферат. Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия». Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата. Композиционная схема-модель реферата. Средства языкового оформления реферата.</p>	<p>Развитие навыков письменной речи при составлении рефератов по специальности. Развитие языковой, речевой и коммуникативной компетенций в профессиональной сфере.</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий по составлению устных и письменных высказываний. Работа с адаптированными и неадаптированными текстами.</p>	<p>[5] [10] [12] [13] [14]</p>

Тема 10. Рецензия. Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии.	Развитие навыков письменной речи при составлении рецензий по специальности	Семинар-консультация	Отработка техники изучающего чтения. Выполнение имитативных, подстановочных, трансформационных, репродуктивных и речевых заданий.	[3] [5] [7] [8] [12]
---	--	----------------------	---	----------------------------------

Темы контрольных заданий для СРС

1. Круглый стол на тему «Каким должен быть металлург?»
2. Монолог на тему «Металлургический завод с полным производственным циклом»
3. Подготовка презентации на темы «Современный завод черной металлургии», «Химико-металлургический научно-исследовательский институт РК»
4. Подготовка рефератов на темы «Из истории металлургии», «Непрерывная разливка стали», «Способы внедоменного получения железа», «Е.А. Букетов и его вклад в металлургию», «Научная деятельность профессора Абишева Ж.Н.»
5. Дискуссия на тему «Экологические проблемы металлургии и пути их решения».

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100% .

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
1	2	3	4	5	6	7
Выполнение заданий по теме	В соответствии с планами практических занятий	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 недель согласно учебному плану и расписанию	Текущий	2-6, 8-12 недели	10
Выполнение заданий СРСП	Согласно плану СРСП	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 недель	Текущий	2-6, 9-14 недели	10
Защита работ по СРС	Согласно плану СРС	[1], [2], [4], [5], [7]. [10]	В течение изучения курса в соответствии с расписанием	Текущий	5, 13 недели	20

			занятий и учебным планом			
Выполнение заданий для самоконтроля	Согласно плану	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 недели	Текущий	8, 14 недели	10
Выполнение контрольной работы	Закрепление теоретических знаний и практических навыков	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [10] Конспекты материалов по грамматике и теории	1 контактный час	Рубежный контроль	7, 14 недели	10
Экзамен	Проверка усвоения материала дисциплины	Перечень основной и дополнительной литературы	0,4 контактного часа на одного студента	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессиональный русский язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представить справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. В обязанности студента входит посещение всех видов занятий.
4. Сдавать все виды контроля согласно календарного графика учебного процесса.
5. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
6. Активно участвовать в учебном процессе.
7. Быть терпимыми, открытыми, откровенными и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Абдыкулова К.Е., Ким Г.В., Павленко В.К. Русский язык. Практический курс (Учебное пособие) – Алматы: «Санат», 2011.-208с.
2. Шаяхметова Н.К. Русский язык. Обучение научному стилю. Алматы: Қазақ университеті, 2011. – 222 с.
3. Проскурякова И.Г., Боженкова Р.К., Боженова Н.А. Пособие по научному стилю речи. Для вузов технического профиля. 2-е издание. М.: Наука, 2004. – 320 с.
4. Гвоздарёв Ю.А., Савенкова Л.Б. Основы коммуникативной стилистики. М.: ИКЦ «МарТ», 2010. – 256 с.
5. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. Книга 1. Теория. М.: Высшая школа, 2012. – 314 с.
6. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. Книга 2. Практикум. М.: Высшая школа, 2012. – 120 с.
7. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. М.: Русский язык, 2011. – 68 с.
8. Воителева Т.М. Русский язык и культура речи. Методические рекомендации. М.: Академия, 2012. – 144 с.
9. Культура устной и письменной речи делового человека. Справочник-практикум. М.: Наука, 2012. – 314 с.
10. Зуева Н.Ю. Практическое пособие по развитию навыков научной речи. Алматы: Қазақ университеті, 2010. – 242 с.
11. Солганик Г.Я. Практическая стилистика русского языка. 4-е издание. М.: Академия, 2010. – 298 с.
12. Карымсакова Р.Д., Вилиметова Г.К. Русский язык в учебно-профессиональной сфере: географический профиль. Часть I. Алматы: Қазақ университеті, 2013. – 75 с.
13. Миронова В.Г., Хмельницкая И.Б. Обучение научному стилю речи. Алматы: Ана тілі, 2012. – 143 с.
14. Демидова А.К. Пособие по русскому языку. (Научный стиль. Оформление научной работы). М.: Русский язык, 1991. – 201 с.
15. Павленко В.К., Ким Г.В., Абдыкулова К.Е. Русский язык: теория и практика. Алматы: Қазақ университеті, 2003. – 186 с.
16. Цой А.А. Развитие навыков научной речи (Учебное пособие)- Алматы, АГУ им.Абая, 2010.-74с.

Список дополнительной литературы

1. Артыкбаев О. «Русско-казахский толковый металлургический словарь», Темиртау, 2014.
2. Минбаева С.М. Практикум по научному стилю речи. Алматы: Экономика, 2008. – 216 с.
3. Розенталь Д.Е. Практическая стилистика русского языка. М.: Высшая школа, 2011. – 352 с.

4. Пособие по обучению профессиональной научной речи. М.: Высшая школа, 2012.
5. Найзабеков А.Б., Быхин Б.Б., Суесинова Г.И. и др. Русско-казахский толковый словарь терминов по металлосведению и обработке металлов давлением- Темиртау, ЗАО КарМетИ, 2012.- 442с.
6. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М.: Высшая школа, 2012.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

по дисциплине «Профессиональный русский язык»

Модуль «Профессиональный русский язык»

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г. Подписано в печать

Формат 60x90/16.

Усл. печ. л. п.л. Тираж экз. Заказ Цена договорная

Издательство Карагандинского государственного технического университета
100027, Караганда, Бульвар Мира, 56